



**COMUNE DI BRNZOLO  
GEMEINDE BRANZOLL**

***REGOLAMENTO COMUNALE  
PER LA DETENZIONE E LA CONDUZIONE  
DEI CANI***



***GEMEINDEVERORDNUNG  
ÜBER DIE HALTUNG UND DIE FÜHRUNG  
VON HUNDEN***

Versione aggiornata con delibera del Consiglio Comunale n. 43 del 22.09.2021  
Aktualisierte Fassung laut Gemeinderatsbeschluss Nr. 43 vom 22.09.2021

<b>INDICE</b>	<b>P./S:</b>	<b>INHALTSVERZEICHNIS</b>
<b>Articolo 1</b>		<b>Artikel 1</b>
Principi generali e finalità	4	Allgemeine Grundsätze und Ziele
<b>Articolo 2</b>		<b>Artikel 2</b>
Cura e custodia di cani	4	Pflege und Haltung von Hunden
<b>Articolo 3</b>		<b>Artikel 3</b>
Detenzione dei cani nei pressi delle abitazioni	4	Haltung von Hunden in Wohnbereichen
<b>Articolo 4</b>		<b>Artikel 4</b>
Detenzione dei cani nelle aree urbane e nei luoghi aperti al pubblico	5	Haltung von Hunden in öffentlichen oder öffentlich zugänglichen Bereichen
<b>Articolo 5</b>		<b>Artikel 5</b>
Escrementi dei cani	6	Hundekot
<b>Articolo 6</b>		<b>Artikel 6</b>
Accesso dei cani ai locali pubblici	6	Zutritt der Hunde zu öffentlichen Lokalen
<b>Articolo 7</b>		<b>Artikel 7</b>
Mezzi di trasporto pubblici	7	Öffentliche Verkehrsmittel
<b>Articolo 8</b>		<b>Artikel 8</b>
Zone vietate ai cani	7	Verbotzonen für Hunde
<b>Articolo 9</b>		<b>Artikel 9</b>
Addestramento di cani	7	Ausbildung von Hunden
<b>Articolo 10</b>		<b>Artikel 10</b>
Disturbo da parte di cani	8	Ruhestörung durch Hunde
<b>Articolo 11</b>		<b>Artikel 11</b>
Vigilanza	8	Überwachung
<b>Articolo 12</b>		<b>Artikel 12</b>
Sanzioni	8	Sanktionen
<b>Articolo 13</b>		<b>Artikel 13</b>
Eccezioni	9	Ausnahmen

<b>Articolo 14</b>		<b>Artikel 14</b>
Norma di rinvio	9	Hinweis
<b>Articolo 15</b>		<b>Artikel 15</b>
Entrata in vigore	9	Inkrafttreten

## **Articolo 1**

### **Principi generali e finalità**

1. Il Comune di Bronzolo al fine di proteggere gli animali e di tutelare l'ambiente, promuove un corretto rapporto dell'uomo con i cani e ne disciplina la detenzione nel territorio comunale.

## **Articolo 2**

### **Cura e custodia di cani**

1. Il proprietario di un cane è sempre responsabile del benessere, del controllo e della detenzione dell'animale e risponde, sia civilmente che penalmente, dei danni o lesioni a persone, animali e cose provocati dall'animale stesso.

2. Chiunque, a qualsiasi titolo, accetti di tenere un cane non di sua proprietà ne assume la responsabilità per il relativo periodo.

3. I cani possono essere affidati solamente a persone che sono in grado di gestirli correttamente.

4. Il detentore del cane deve assicurare che l'animale abbia un comportamento adeguato alle specifiche esigenze di convivenza con persone e animali rispetto al contesto in cui vive.

5. L'Amministrazione comunale qualora accerti che la presenza di cani, anche se detenuti su proprietà privata, provochi inconvenienti igienici può, su parere dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige, ordinarne l'allontanamento.

## **Articolo 3**

### **Detenzione dei cani nei pressi delle abitazioni**

1. I cani devono essere tenuti e custoditi presso l'abitazione del proprietario o detentore e sulle aree pertinenziali dell'abitazione stessa in modo che non possano accedere autonomamente a strade, sentieri ed aree pubbliche senza che sia presente il padrone.

2. I cani che hanno sviluppato un forte istinto di protezione del proprio territorio (per esempio cani

## **Artikel 1**

### **Allgemeine Grundsätze und Ziele**

1. Zum Schutz von Tier und Umwelt fördert die Gemeinde Branzoll ein korrektes Verhältnis zwischen Mensch und Hund und regelt die Hundehaltung im Gemeindegebiet.

## **Artikel 2**

### **Pflege und Haltung von Hunden**

1. Hundeeigentümer sind immer für das Wohlergehen, die Kontrolle und Haltung ihrer Hunde verantwortlich und haften zivil- und strafrechtlich für Schäden und Verletzungen an Personen und Gegenständen, die von Hunden verursacht werden.

2. Jeder der einen Hund annimmt, auch wenn er nicht ihm persönlich gehört, übernimmt die Verantwortung für das Tier in diesem Zeitraum.

3. Hunde dürfen nur Personen anvertraut werden, welche die Tiere artgerecht halten.

4. Hundehalter müssen garantieren, dass die Tiere eine angepasste Verhaltensweise im Umfeld mit zusammenlebenden Menschen und Tieren aufweisen.

5. Falls die Gemeindeverwaltung feststellt, dass das Vorhandensein von Hunden, auch wenn sie auf Privatgrund gehalten werden, hygienische Missstände verursacht, kann sie auf Gutachten des Südtiroler Sanitätsbetriebes die Entfernung des Hundes anordnen.

## **Artikel 3**

### **Haltung von Hunden in Wohnbereichen**

1. Die Hunde müssen vom Eigentümer oder Halter in seiner Wohnung und deren Zubehörfläche so gehalten werden, dass sie bei Abwesenheit des Eigentümers keinen direkten Zugang zu Straßen, Wegen und anderen öffentlichen Flächen haben.

2. Die Hunde, die einen ausgeprägten Instinkt zur Beschützung ihres Territoriums haben (wie

da guardia) devono essere custoditi in modo conforme alle loro caratteristiche ed in modo tale da non poter minacciare, aggredire o nuocere persone, cose o animali.

3. Il possessore di cani adotta tutti gli opportuni provvedimenti per evitare qualsiasi disturbo alla collettività.”

4. È vietato detenere nell’abitato cani che producano rumori o odori tali da arrecare inconvenienti.

5. L’Amministrazione comunale qualora accerti che la presenza di cani, anche se detenuti su proprietà privata, provochi inconvenienti igienici può, su parere dell’Azienda sanitaria dell’Alto Adige, ordinarne l’allontanamento.

#### **Articolo 4**

##### **Detenzione dei cani nelle aree urbane e nei luoghi aperti al pubblico**

1. Ai fini della prevenzione di danni o lesioni a persone, animali o cose i proprietari e detentori di cani devono adottare le seguenti misure:

a) Devono utilizzare sempre il guinzaglio durante la conduzione dell’animale nelle aree urbane e nei luoghi aperti al pubblico, fatte salve le aree per cani individuate dai comuni. Tali aree possono essere definite ed individuate con un’ordinanza del Sindaco.

b) Il guinzaglio non deve superare la lunghezza di 1,50 m.

c) I proprietari ed i detentori dei cani devono portare con sé una museruola adeguata, da applicare al cane in caso di rischio per l’incolumità di persone o animali o su richiesta delle autorità competenti.

beispielsweise Wachhunde), müssen ihrer Art entsprechend gehalten werden, sodass Personen, Sachen oder Tiere, nicht bedroht, angegriffen oder verletzt werden können.

3. Der Hundebesitzer muss alle notwendigen Maßnahmen ergreifen, um jede Störung der Allgemeinheit zu vermeiden.

4. Es ist verboten, im Wohnbereich Hunde zu halten, die aufgrund der von ihnen erzeugten Geräusche oder Gerüche Unannehmlichkeiten verursachen.

5. Falls die Gemeindeverwaltung feststellt, dass das Vorhandensein von Hunden, auch wenn sie auf Privatgrund gehalten werden, hygienische Missstände verursacht, kann sie auf Gutachten des Südtiroler Sanitätsbetriebes die Entfernung des Hundes anordnen.

#### **Artikel 4**

##### **Haltung von Hunden in öffentlichen oder öffentlich zugänglichen Bereichen**

1. Um Schäden oder Verletzungen an Personen oder Gegenständen vorzubeugen, müssen Hundeeigentümer und -halter folgende Vorsichtsregeln einhalten:

a) Die Hunde müssen auf allen öffentlichen oder öffentlich zugänglichen Flächen immer an der Leine geführt werden. Davon ausgenommen sind die von den Gemeinden eigens ausgewiesenen Hundeflächen. Diese Flächen können mit Anordnung des Bürgermeisters definiert und ausgewiesen werden.

b) Die Leine darf nicht länger als 1,5 m sein.

c) Die jeweiligen Hundeeigentümer und -halter sind verpflichtet, einen geeigneten Maulkorb für ihre Hunde bei sich zu haben. Dieser muss den Tieren auf Verlangen der zuständigen Behörde oder falls Gefahr für die Unversehrtheit von Menschen und Tieren besteht, angebracht werden.

2. È vietato maltrattare i cani, tenerli all'esterno se non convenientemente riparati, isolarli in rimesse o cantine, segregarli in contenitori e trasportarli senza rispettare o violando le norme previste dal codice della strada.

### **Articolo 5 Escrementi dei cani**

1. I proprietari ed i detentori dei cani, qualora gli animali lordino con i loro escrementi aree urbane e luoghi aperti al pubblico, devono provvedere mediante idonea attrezzatura all'immediata pulizia del suolo dagli escrementi. Per motivi igienico-sanitari l'obbligo suddetto sussiste anche all'interno delle aree attrezzate per i cani.

2. I detentori dei cani, qualora si trovino in luoghi aperti al pubblico, devono essere muniti di strumenti idonei, i quali devono essere utilizzati per la pulizia del suolo dagli escrementi e che su richiesta devono essere esibiti agli incaricati alla vigilanza di cui all'articolo 11.

3. Per strumenti idonei si intendono una paletta e un sacchetto o un sacchetto richiudibile, o qualsiasi altra attrezzatura che consenta agevolmente di raccogliere gli escrementi e di riporli nei contenitori di rifiuti.

4. Il sindaco, con propria ordinanza, sulla base di una relazione degli organi di vigilanza, potrà vietare l'accesso ai cani, per un periodo da tre a sei mesi, a quelle aree verdi dove siano state accertate reiterate violazioni delle norme contenute nel comma 1 di questo articolo.

### **Articolo 6 Accesso dei cani ai locali pubblici**

1. I cani che siano condotti al guinzaglio hanno libero accesso a tutti i locali pubblici salvo che

2. Es ist verboten, Hunde zu misshandeln, sie ohne angemessenen Schutz im Freien zu halten, sie in Schuppen oder Kellern zu isolieren, sie in Behältern abzusondern und sie zu transportieren, ohne die Vorschriften der Straßenverkehrsordnung zu beachten oder zu verletzen.

### **Artikel 5 Hundekot**

1. Die Eigentümer und Hundehalter müssen dafür sorgen, dass die Exkremente der Tiere, die öffentliche oder öffentlich zugängliche Flächen verunreinigen, sofort mit geeigneten Hilfsmitteln entfernt werden. Aus hygienischen Gründen gilt dies auch auf den eingerichteten Hundeflächen.

2. Die Hundehalter müssen, sofern sie sich auf öffentlichen oder öffentlich zugänglichen Orten befinden, immer geeignete Geräte mit sich führen, die sie auf Verlangen der beauftragten Überwachungsorgane laut Artikel 11 vorweisen und verwenden, um damit den von Exkrementen verunreinigten Boden zu säubern.

3. Als geeignete Geräte zur Reinigung des mit Hundekot verschmutzten Bodens gelten eine kleine Schaufel und ein Säckchen oder ein verschließbares Säckchen oder jedes andere Gerät, mit dem die Exkremente problemlos vom Boden entfernt und im Mülleimer entsorgt werden können.

4. Der Bürgermeister kann mit eigener Anordnung aufgrund eines entsprechenden Berichtes von Seiten der Überwachungsorgane, Hunden den Zutritt für einen Zeitraum von drei bis sechs Monaten zu jenen Grünflächen verbieten, auf welchen wiederholt Verletzungen der Bestimmungen laut Absatz 1 dieses Artikels festgestellt wurden.

### **Artikel 6 Zutritt der Hunde zu öffentlichen Lokalen**

1. Die Hunde, die an der Leine geführt werden, haben freien Zutritt zu allen öffentlichen

agli esercizi commerciali in cui si vendono prodotti alimentari.

2. È concessa al titolare dell'esercizio la facoltà di non ammettere cani all'interno dei propri locali.

3. Il divieto di accesso ai cani deve essere segnalato all'ingresso dell'esercizio con apposito scritto o cartello.

4. Se l'accesso dei cani agli esercizi pubblici non è consentito, il titolare deve installare all'ingresso dell'esercizio appositi strumenti ai quali assicurare i cani.

### **Articolo 7 Mezzi di trasporto pubblici**

1. Il trasporto di cani su mezzi di trasporto pubblici è subordinato all'uso del guinzaglio e della museruola. Chi detiene il cane deve altresì adottare tutte le precauzioni necessarie ad evitare che il cane possa arrecare danni a persone, cose o animali.

### **Articolo 8 Zone vietate ai cani**

1. L'accesso ai cani è vietato:

- a) nei cimiteri
- b) nei parchi gioco per i bambini
- c) nei cortili delle scuole materne ed elementari
- d) sulle superfici ad uso agricolo (p.es. prati, campi, aree coltivate a ortaggi).

2. È vietato per tutti i cani fare il bagno nelle fontane del centro storico.

### **Articolo 9 Addestramento di cani**

1. È vietato l'addestramento di cani nelle aree urbane e nei luoghi aperti al pubblico.

Lokalen. Verboten ist der Zutritt zu Handelsräumen, in denen Lebensmittel verkauft werden.

2. Der Betreiber eines öffentlichen Lokals hat die Möglichkeit, den Zutritt von Hunden in seinem Lokal zu verbieten.

3. Das Zutrittsverbot muss am Eingang des Lokales mit einer entsprechenden Aufschrift oder mit einem Schild bekannt gegeben werden.

4. Ist Hunden der Zutritt zu öffentlichen Lokalen verweigert, so muss der Besitzer des Lokals dafür sorgen, dass am Eingang eine entsprechende Vorrichtung angebracht ist, um die Hunde fest zu binden.

### **Artikel 7 Öffentliche Verkehrsmittel**

1. Hunde müssen in öffentlichen Verkehrsmitteln an der Leine mitgeführt werden und einen Maulkorb tragen. Der Hundehalter muss zudem alle Maßnahmen treffen, damit der Hund Personen, Sachen oder Tieren keinen Schaden zufügen kann.

### **Artikel 8 Verbotszonen für Hunde**

1. Der Zutritt für Hunde ist verboten auf:

- a) Friedhöfen
- b) Kinderspielplätzen
- c) Höfen von Kindergärten und Grundschulen
- d) landwirtschaftlich genutzten Flächen (z.B. Wiesen, Äcker).

2. Das Baden in den Brunnen im historischen Stadtzentrum ist allen Hunden verboten.

### **Artikel 9 Ausbildung von Hunden**

1. Die Ausbildung von Hunden auf öffentlichen oder öffentlich zugänglichen Flächen ist verboten.

2. I metodi di addestramento dei cani dovranno essere improntati al massimo rispetto dell'animale e non possono far ricorso a violenze fisiche.

3. È vietato l'addestramento di cani che ne esalti l'aggressività.

### **Articolo 10 Disturbo da parte di cani**

1. I cani devono essere custoditi in modo tale che essi non rechino, con verso o abbaio continuo, alcun disturbo alla quiete ed alla tranquillità delle zone abitate.

### **Articolo 11 Vigilanza**

1. Sono incaricati di vigilare sull'osservanza del presente regolamento gli appartenenti al corpo di Polizia municipale e le altre forze di polizia, nonché gli organi di vigilanza di cui all'articolo 15 della legge provinciale 15.05.2000, n. 9.

2. Vengono istituiti percorsi formativi per i proprietari di cani con rilascio di specifica attestazione denominata patentino. Detti percorsi sono organizzati da parte dei comuni congiuntamente con le aziende sanitarie locali, in collaborazione con gli ordini professionali dei medici veterinari, le facoltà di medicina veterinaria, le associazioni veterinarie e le associazioni di protezione degli animali.

Per i proprietari di cani che mostrano una visibile aggressività o che richiedono una valutazione comportamentale, in quanto impegnativi per la corretta gestione ai fini della tutela dell'incolumità pubblica, ai sensi dell'art. 1 dell'ordinanza 3 marzo 2009 (G.U. Serie Generale n. 68 del 23 marzo 2009) del Ministero del Lavoro della Salute e delle Politiche Sociali, il conseguimento dei predetti corsi sarà obbligatorio.

### **Articolo 12 Sanzioni**

1. Per le violazioni delle norme del presente

2. Die Art der Ausbildung von Hunden muss auf den größtmöglichen Respekt des Tieres ausgerichtet sein und darf nicht mittels Gewaltanwendung erfolgen.

3. Die Ausbildung von Hunden, welche die Aggressivität steigert, ist verboten.

### **Artikel 10 Ruhestörung durch Hunde**

1. Hunde müssen so gehalten werden, dass sie nicht durch anhaltendes Schreien oder Bellen eine Ruhestörung in den Wohngebieten verursachen.

### **Artikel 11 Überwachung**

1. Zur Überwachung der Bestimmungen gegenständlicher Verordnung werden die Gemeindepolizei und die anderen Polizeikräfte sowie die Überwachungsorgane gemäß Artikel 15 des Landesgesetzes vom 15.05.2000, Nr. 9 beauftragt.

2. Für Hundebesitzer werden Ausbildungskurse angeboten, für die ein sogenannter Hundeführerschein, ausgestellt wird. Diese Kurse werden von den Gemeinden zusammen mit den örtlichen Gesundheitsbehörden in Zusammenarbeit mit der Tierärztekammer, den veterinärmedizinischen Fakultäten, den Veterinärverbänden und den Tierschutzvereinen organisiert.

Für Besitzer von Hunden, die sichtbare Anzeichen von Aggressivität zeigen oder die eine Verhaltensbeurteilung benötigen, da sie zum Schutz der öffentlichen Sicherheit eine angemessene Führung erfordern, ist gemäß Artikel 1 der Verordnung vom 3. März 2009 (G.U. Serie Generale n. 68 vom 23. März 2009) des Ministeriums für Arbeit, Gesundheit und Sozialpolitik die Teilnahme an den obengenannten Kursen Pflicht.

### **Artikel 12 Sanktionen**

1. Im Sinne von Artikel 6 des Kodex der



regolamento si applica la sanzione amministrativa pecuniaria ai sensi dell'art. 6 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 3 maggio 2018:

a) da Euro 50,00 a Euro 500,00 per la violazione dell'articolo 2, articolo 3, articolo 4 – lettere a) fuori dei centri abitati, b) e c), articolo 5 - commi 1 e 2 e degli articoli 6 e 10.

b) da Euro 100,00 a Euro 750,00 per la violazione dell'articolo 4 - lettera a) nei centri abitati e degli articoli 7, 8 e 9.

### **Articolo 13 Eccezioni**

1. Questo regolamento non è applicato per i cani da valanga e della protezione civile, per i cani dei ciechi, per i cani del soccorso alpino nonché per i cani dell'esercito e delle forze di polizia durante il loro impiego.

### **Articolo 14 Norma di rinvio**

1. Per tutto quanto in suddetta materia non esplicitamente previsto e disciplinato dal presente regolamento, si rinvia alle norme del regolamento di polizia urbana ed alla normativa specifica di settore.

### **Articolo 15 Entrata in vigore**

1. Il presente regolamento entra in vigore dopo la pubblicazione secondo quanto previsto nello statuto comunale.

örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 3. Mai 2018, werden bei Verletzung der Bestimmungen gegenständlicher Verordnung folgende Verwaltungsstrafen angewandt:

a) von € 50,00 bis € 500,00 für die Verletzung des Artikels 2, Artikels 3, Artikels 4 – Buchstabe a) außerhalb von geschlossenen Ortschaften, b) und c), Artikels 5 - Absätze 1 und 2 und der Artikel 6 und 10.

b) von € 100,00 bis € 750,00 für die Verletzung des Artikels 4 – Buchstabe a) innerhalb von geschlossenen Ortschaften und der Artikel 7, 8 und 9.

### **Artikel 13 Ausnahmen**

1. Diese Verordnung findet keine Anwendung für Lawinen- und Zivilschutzhunde, für Blindenhunde, für Hundestaffeln der Bergrettung sowie für Militär- und Polizeihunde während ihres Einsatzes.

### **Artikel 14 Hinweis**

1. Für alles, was im gegenständlichen Bereich von dieser Verordnung nicht geregelt ist, gelten die Bestimmungen der Gemeindepolizeiordnung und die einschlägigen Vorschriften.

### **Artikel 15 Inkrafttreten**

1. Die vorliegende Verordnung tritt nach ihrer Veröffentlichung gemäß Gemeindegesetz in Kraft.